

Mercredi 3 mai : „Découvertes...“

Visite de la mairie

par Alexis et Augustin

Le mercredi 3 mai, nous avons visité la nouvelle mairie de Göttingen. Le représentant du maire nous a accueillis dans la salle de réunion où étaient accrochés de nombreux portraits représentant les personnages importants de Göttingen.

Il nous a ensuite présenté sa ville expliquant que Göttingen avait plus de 1000 ans d'histoire, que 45% de sa population a moins de 30 ans. La ville était jumelée avec une ville d'Allemagne de l'Est, de Pologne, en Chine et au Nicaragua ainsi qu'avec la ville de Pau. Une alliance existe également avec Hiroshima et Nagasaki pour oeuvrer pour la paix dans le monde.

Il a souligné qu'il y avait de nombreuses écoles spécialisées et une université portant le nom de Max-Planck, considéré comme un génie des mathématiques et étant l'un des fondateurs de la physique quantique. Grâce au train et à son bon emplacement, Göttingen est liée à de grandes villes telles que Hambourg, Francfort ou encore Berlin.

Il nous a ensuite conviés à regarder un film montrant les différents avis des habitants de la ville. Le film montrait de nombreux magasins et des commerces spécialisés dans le café. Dans Göttingen, on peut se reposer grâce à ses nombreux parcs mais on peut aussi pratiquer de nombreux sports, puisque la ville a plus de 100 clubs sportifs. La ville est fière de son équipe de basket, classée top 5 aux nationales et de sa course de vélo „Tour d'Énergie“ (mélange des deux langues pour souligner l'amitié franco-allemande). Le film souligne la présence de nombreuses cultures gastronomiques comme l'Italie ou la France (pour ne citer que celles-ci).

Après le visionnage du film, nous avons pris l'ascenseur pour monter au 16ème étage de la mairie pour avoir une vue sur toute la ville puis nous sommes repartis pour aller manger notre barbecue.



Visite du Gymnasium et barbecue

Par Nina, Noémie et Faustine

Après la visite de la mairie, les correspondants nous ont fait visiter leur établissement scolaire (das Gymnasium en allemand). Ils ont un beau lycée avec une très grande cour avec un terrain de sport.

Ensuite, nous sommes allés préparer le barbecue, tout le monde a aidé. Les familles avaient rapporté des salades. Nous avons fait cuire des saucisses : il y en avait certaines au fromage, d'autres à l'ail et nous les avons dégustées avec du ketchup au curry. On a tout débarrassé et on a fait une pause avant l'activité suivante.



**Teambuilding-Spiele ou comment apprendre à se (re)-
connaître
par le jeu**

par Gaëlle et Florestine

Ce mercredi 3 mai après-midi, nous avons tout d'abord fait un bingo tous ensemble. Mais un bingo un peu spécial pour apprendre à nous connaître. Il consistait à remplir les cases avec les prénoms des personnes qui font l'échange. Chaque case avait une information en allemand (exemples : joue d'un instrument, peut faire du ski etc...). Nous devions poser des questions pour pouvoir le remplir.

Pour la deuxième activité, nous nous sommes séparés en deux groupes pour faire des jeux différents. Pour l'un c'était un peu comme un "un, deux, trois: soleil" sauf qu'il fallait récupérer une brosse à toilette et la ramener au départ sans que celui qui dit la phrase trouve la personne qui a la brosse. En Allemagne, ils disent "wo ist super Klobi?" (qui est super klobi ?) pour désigner la brosse en référence au mot „Klo“ qui désigne les toilettes. Pour l'autre, nous avons formé un grand cercle et chacun tenait un fil. Ils étaient tous reliés au centre et tenaient un crochet en forme de carré. A l'aide du crochet, nous devions attraper de petites tours de bois et les empiler.

A la fin, nous étions en groupe de 4 et nous devions fabriquer une tour en papier la plus haute et la plus stable possible avec 5 feuilles, une paire de ciseaux et du scotch. Nous avions 30 minutes et devions mettre du scotch au sommet pour la valider. L'équipe gagnante a réussi à construire une tour de plus de 1 mètre de haut !!!

Vendredi 5 mai „ Un voyage dans le passé...“

La visite guidée de Leipzig par Léane et Violette

Nous avons pris le bus à 8h et sommes arrivés à 11h à Leipzig pour une visite guidée dans les deux langues.

Pour commencer, nous sommes entrés dans la cour intérieure du Musée consacré à JS Bach et à sa famille. Aujourd'hui encore, la ville célèbre le compositeur qui y a vécu et travaillé lors d'un festival qui se déroule au mois de juin. 60 000 passionnés de musique issus de 49 pays séjournent à Leipzig à cette occasion.

Ensuite, nous sommes entrés dans l'église Saint-Thomas qui a été rénovée par Viollet Le Duc. Lieu de culte catholique à l'origine, elle est aujourd'hui un temple protestant, le luthéranisme étant la religion dominante en Allemagne depuis la Réforme.

Nous avons appris que Leipzig était une ville qui s'est développée grâce au commerce dès l'époque médiévale et à la Seconde Révolution industrielle au XIXe siècle. Elle compte aujourd'hui 630 000 habitants.

Pour traverser la ville, nous avons emprunté des passages, comme le Speck's Hof. Il y a environ 30 passages dans le centre-ville. Ces passages abritaient dans le passé les entrepôts des marchands qui ont fait la renommée des foires de Leipzig. De grands magasins, comme le Riquet spécialisé dans la vente de thés en provenance d'Asie, témoignent aussi du rayonnement commercial de Leipzig bien au-delà des frontières de la Saxe et de l'Allemagne.

Ensuite, nous avons vu la statue de JW Goethe qui a étudié le droit à Leipzig. Juste derrière se trouve l'ancienne bourse de commerce qui date du siècle de Louis XIV.

Puis nous sommes allés dans l'église Saint-Nicolas qui une église gothique, rénovée dans un style classique. Depuis 1982, elle est un lieu de prière pour la paix. A partir de 1988, ces prières du lundi ont mené à la révolution pacifique en RDA, à la chute du Mur et finalement à la Réunification.

Pour conclure, Leipzig est une ville très belle au riche passé économique, culturel et politique.



Le Zeitgeschichtliches Forum par Zoé et Lise

Après avoir eu un temps libre pour manger et faire quelques achats, nous nous sommes retrouvés devant le Zeitgeschichtliches Forum, en français Forum d'histoire contemporaine afin de le visiter avec un guide. Cette visite avait pour but de nous expliquer l'histoire de l'Allemagne lorsqu'elle était sous deux régimes différents ainsi que sa réunification à travers des photos, des objets et des vidéos le tout expliqué par Pauline, notre guide, en français. Nous avons abordé plusieurs sujets comme : la présentation des occupations des pays alliés dans l'Allemagne, le régime politique et économique en RDA, comment les votes sont faits, les manifestations contre la RDA, les classes sociales (paysans, ouvriers, scientifiques), la production d'objets de « luxe » (petit appareil photo, Wartburg) et leurs exportations, la place des

femmes et leurs occupations, création et destruction du mur de Berlin. Par la suite, nous sommes revenus au bus afin de rentrer à Göttingen.



Samedi 6 et dimanche 7 mai
Des week-ends divers et variés
par Agathe et Carla

Les activités proposées étaient différentes selon les familles. Certaines participantes ont pu faire du shopping comme Gaëlle, Violette, Noémie, Léane et Nina. D'autres comme Carla sont partis en excursion dans de grandes villes comme Hanovre ou Berlin.

Quelques-uns ont également fait des activités en groupe, notamment Augustin, Thomas, Robin et Alexis qui ont visité, mangé ensemble et profité du centre commercial Kaufpark.

Pendant que certaines se sont retrouvées pour un laser game, d'autres ont assisté à un match de basket.

Quant à Florestine, elle a pu faire des activités sportives et Faustine a eu l'opportunité de passer du temps avec une amie française. Ajoutons à cela l'activité accrobranche pour Zoé et la fête de confirmation pour Lise.

Jeudi 4 mai « En cours et dans la ville ! »

Participation aux cours

par Carla

Ce matin, je me suis rendue dans la classe de ma correspondante Helena.

J'ai participé au premier cours qui était L'EPS. J'ai vraiment apprécié entendre les consignes de la professeure en allemand. Je me suis occupée du comptage des points des matchs. Cela m'a permis en même temps d'apprendre le prénom des élèves et de communiquer avec eux. Nous avons fait du badminton. Par la suite, nous avons eu une pause de 20 minutes pour ensuite nous rendre en cours de français.

Malheureusement, je n'ai pas vraiment assisté au cours car la professeure s'est absentée durant toute l'heure pour faire passer des oraux. J'ai pu observer la disposition des salles de classe.

Pour finir, j'ai participé au cours de mathématiques. Le professeur était très gentil, il nous a accueillis avec quelques mots de français comme « bienvenue », « bonjour ». Cependant, c'était très compliqué de comprendre les maths en allemand. J'ai remarqué que les professeurs interagissent plus à l'oral qu'à l'écrit, ils favorisent l'échange avec les élèves.

Les cours au Max Planck par Agathe

Jeudi 4 mai, de 8h30 à 11h10, nous sommes allés dans la classe de nos correspondants. Nous avons eu la belle opportunité d'assister à des cours divers et différents des nôtres.

Les cours ne durent que 45 minutes en Allemagne. Il n'y a pas de règles aussi marquées qu'en France au niveau de l'organisation de la salle de classe, des places et des déplacements des élèves ou encore de leur prise de parole.

Durant le cours d'Anglais auquel nous avons assisté, nous avons étudié un livre " The Giver". Ensuite, nous avons eu un cours de Français - mais les élèves ont été en évaluation une grande partie de l'heure. Enfin, nous avons assisté à un cours d'Histoire.

Ce fut une expérience enrichissante !

Rallye en centre-ville

par Robin et Thomas

Après la pause jusqu'à 11h30, nous sommes partis pour faire un rallye dans le centre-ville de Göttingen pendant 1h30. Cette activité nous a permis de visiter et de se repérer dans la ville. Nous étions par groupe de 4, 2 Allemand(e)s avec leurs correspondant(e)s français(e)s. Nous avons un questionnaire à remplir, les questions étaient en français et en allemand. Nous avons vu beaucoup de choses comme l'ancien hôtel de ville (das Alte Rathaus), l'église Saint Jean (Sankt Johannis-Kirche), l'ancien jardin botanique (Der alte Botanische Garten), le « nombril » qui est une sculpture (Nabel en allemand), la place Guillaume II (Wilhelmsplatz), et d'autres lieux emblématiques de la ville.



Le 8 mai « Un lundi au MPG »

« Un lundi matin au MPG » par Robin et Thomas

" Nous avons pu assister à un cours de français de deux heures ; nous avons écouté plusieurs documents audio sur le thème des grandes vacances. Les élèves devaient ensuite compléter des textes à trous sur différentes destinations touristiques comme le château de Chambord. Tout en nous efforçant d'aider les élèves allemands qui le souhaitaient à faire l'exercice, nous avons appris que seulement 4 % des Français passent leurs grandes vacances à l'étranger.

D'autres camarades ont aussi suivi un cours de français de deux heures sur les pays francophones d'Afrique, en particulier le Sénégal. Le cours consistait à expliquer la situation actuelle du Sénégal en français, après avoir rappelé son histoire et ses liens avec la France.

Ces heures d'observation ont été très intéressantes, tant du point de vue des thèmes abordés dans les cours par les enseignants que de la manière dont les élèves allemands prennent la parole dans un cours de langue et s'impliquent dans les discussions et les débats. "

« Theaterworkshop am 8. Mai » par Augustin et Alexis

" L'atelier a débuté par un échauffement du corps et de la voix. Nous nous sommes mis en cercle et nous avons reproduit des figures et des gestes dictés par une personne au centre du cercle à un rythme de plus en plus rapide. Il s'agissait, de manière ludique, de mimer par groupe de trois un kangourou malade, une machine à laver qui essore, un grille pain et sa tranche de pain et un mixeur en fonctionnement !

Madame Strobauch nous a ensuite expliqué le thème de cet atelier : il a porté sur la signification du 8 mai dans nos deux pays et la manière dont la fin de la Seconde Guerre mondiale est commémorée en France et en Allemagne. Elle nous a demandé de concevoir une saynète sur cet épisode majeur de l'histoire des relations franco-allemandes en projetant sur un écran le décor de l'histoire que nous devons inventer : un café à Paris, le "Café de la Paix", où de nombreux clients sont attablés. Là se rencontrent le 8 mai 2005 des Allemands qui visitent la capitale et des Français...

Nous avons réfléchi par groupe de 4 (2 Allemands et 2 Français) pendant 30 minutes. Puis chaque groupe a proposé sur la scène de la Aula (l'équivalent de notre amphithéâtre) le fruit de sa réflexion : certains ont insisté sur la nécessité de l'oubli du passé pour effacer les blessures et aller de l'avant après un conflit, d'autres ont souligné au contraire l'importance du souvenir et de la commémoration pour se réconcilier et créer des liens pacifiques...

Nous nous sommes ensuite séparés pour aller déjeuner et profiter de l'après-midi - libre - et ensoleillée ! "



Mardi 9 mai « La tête et les jambes »

« En cours au MPG ! » par Léane et Violette (de 8h30 à 10h25)

Tout d'abord, nous avons assisté à un cours de "Politique".

Lors de cette séance, les élèves ont participé à un débat sur les enjeux climatiques et humains dans le monde actuel et sur les réponses politiques qui peuvent être apportées à ces problèmes. Puis, la classe a abordé un tout autre domaine puisque l'enseignant a expliqué aux élèves les différences entre les métiers d'une même branche.

Nous avons donc compris qu'un cours de "Politique" permet de traiter de multiples sujets : politiques, sociaux, environnementaux et économiques... Cela ressemble à un cours qui associerait l'Education Morale et Civique et les Sciences Economiques et Sociales, avec un peu d'Histoire et de Géographie !

Ensuite, nous aurions dû assister à un cours d'arts plastiques. Mais le professeur étant absent, les élèves ont été pris en charge par un autre enseignant. Celui-ci leur a donné, de la part de son collègue, des consignes de travail pour réaliser un dessin. Mais les élèves n'avaient pas leur matériel et n'ont pas pu accéder à la salle de dessin...

« La visite du Forum Wissen » par Gaelle et Florestine (de 10h30 à 12h30)

Ce musée d'histoire naturelle regroupe les collections de plusieurs facultés de l'université de Göttingen et s'efforce de les présenter selon trois principes expliqués dans les trois premières salles.

Tout d'abord, chaque objet peut être observé en fonction de perspectives différentes : il peut être appréhendé du point de vue des intentions de son auteur, ou de celles de son commanditaire ou encore en fonction de l'objet lui-même. La deuxième salle insiste ensuite, à partir de vidéos, sur le rôle primordial des chercheurs qui, une fois les objets mis au jour, s'efforcent en laboratoire de les dater et d'en comprendre les fonctions. Enfin, la troisième salle souligne l'importance de la connaissance du contexte historique et géographique dans lequel s'inscrivent les objets exposés.

En mettant en lumière ces trois principes, le musée veut faire prendre conscience aux visiteurs de la complexité de toute démarche scientifique et de la nécessaire connexion entre l'anthropologie, la sociologie, la biologie, la physique, l'histoire, la géographie...

Nous avons ensuite visité la majorité des salles du musée - 10 sur 12 - qui abordent une thématique précise caractéristique de toute démarche

scientifique et qui soulignent l'évolution de cette dernière: ainsi, les musées d'aujourd'hui n'ont plus à voir avec les cabinets de curiosités du passé ; les classifications d'autrefois ont été remises en cause par les avancées de la recherche ; le travail des chercheurs est non seulement un travail de terrain, mais aussi de réflexion et de rédaction en atelier, à la bibliothèque...

Ce musée est très intéressant et la muséographie belle et réfléchie. Mais une seule visite ne permet pas d'en appréhender toute la richesse !





**« Badeparadies Eiswiese » par Lise et Zoé
(de 14h30 à 17h)**

Nous avons eu l'opportunité d'aller à la piscine de Göttingen : "Le paradis du bain" !

Cette piscine comporte deux grands bassins : l'un pour les entraînements, l'autre pour la détente. Nous avons fréquenté le second qui permet de faire des longueurs et des plongeurs, tout en s'amusant avec des jets d'eau, en se prélassant dans des bains à remous... A cela s'ajoutent le toboggan et une piscine extérieure !

Nous nous sommes bien amusés, en intérieur comme en extérieur car il a fait beau et chaud !

Cette piscine allemande a été une belle découverte pour le groupe français et restera un beau souvenir de l'échange !